

INFORMARE DOCUMENTARE

în

Biblioteca Națională a României

nr.1/2008

EDITURA BIBLIOTECII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

BUCUREȘTI
2 0 0 8

BIBLIOTECA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

INFORMARE ȘI DOCUMENTARE
în
Biblioteca Națională a României

Vol. I/2008

EDITURA BIBLIOTECII NAȚIONALE A ROMÂNIEI
BUCUREȘTI
2008

ISSN:2065-1058

Colegiul redacțional: Anca Andreescu - coordonator de ediție
Aurelia Perșinaru
Emil Tudor

Tehnoredactare&DTP: Florin Nistor

Grafică: Constantin Popovici

În 2007 a apărut cu titlul "INFORMARE ȘI DOCUMENTARE. LUCRĂRI
ALE SESIUNILOR PROFESIONALE. 2007"

Copyright © 2008 Editura Bibliotecii Naționale a României

Toate drepturile sunt rezervate Editurii Bibliotecii Naționale a României.
Nicio parte din această lucrare nu poate fi reprodusă sub nicio formă, prin
niciun mijloc mecanic sau electronic sau stocată într-o bază de date, fără
acordul prealabil, în scris al editurii.

Editura Bibliotecii Naționale a României

Str. Ion Ghica nr. 4, sector 3

București, 030046

Tel.: 021.315.70.63

Fax: 021.312.33.81

E-mail: biblioteca@bibnat.ro

WEB: www.bibnat.ro

SUMAR

Cuvânt înainte	
<i>Conf. dr. Elena Tîrziman</i>	9
Afinități culturale româno-austriece	
<i>Marilena Popescu</i>	11
Cărți și documente franceze în Biblioteca Batthyaneum -Alba Iulia.	
Contribuții la seria Gallica	
<i>Drd. Doina Hendre Biro</i>	15
Valorificarea colecțiilor medievale și renescentiste ale Bibliotecii Naționale a României - Filiala Batthyaneum	
<i>Ileana Dârja</i>	17
Arhiva istorică în Colecțiile Speciale- Particularități	
<i>Adriana Dumitran</i>	19
Arhondologii ale Țării Românești la Biblioteca Națională	
<i>Alina Simiceanu</i>	23
George Enescu și Casa Regală a României	
<i>Doina Nemeș</i>	26
	* *
2008. Începutul unei noi etape în dezvoltarea instituțională a Bibliotecii Naționale a României	
<i>Aurelia Perșinaru</i>	30
Biroul Biblioteca Virtuală Națională. Plan managerial	
<i>Niculae Stănescu</i>	32
Biroul Fișiere naționale de autoritate. Plan managerial	
<i>Denise Rotaru</i>	40
Brandul de bibliotecă – Elemente constitutive	
<i>Mihaela Golban</i>	47
Biblioteca Națională a României – Evidența publicațiilor	
<i>Tina-Elena Iordache</i>	50
Catalogul Colectiv Național. Scurt istoric. Perspective	
<i>Mariana Iliescu</i>	52
Biblioteca Națională a României – Resurse umane: aspecte cantitative și calitative	
<i>Veronica Popa si Aida Cristea</i>	55
Analiza nivelului de satisfacere a cererilor de informare ale utilizatorilor Bibliotecii Naționale a României. Studiu de caz	
<i>Veronica Popa</i>	58
Relația cu publicul factor de stres în activitatea bibliotecarului	
<i>Melinda Boros</i>	68
	* *
Cercetare științifică și dezvoltare tehnologică în Biblioteca Națională a Republicii Cehe	
<i>Adolf Knoll</i>	76
Contribuția Bibliotecii Naționale a României la proiectul Enrich. Manuscriptorium	
<i>Mariana Radu</i>	80

Promovarea portalului The European Library. Indicatori de performanță <i>Luminița Gruia și Dina Paladi</i>	86
Biblioteca Națională a României în cadrul politicii publice privind digitizarea și realizarea bibliotecii digitale a României <i>Aurelia Perșinaru</i>	93
Inventarierea documentelor digitizate în sistemul național de biblioteci <i>Niculae Stănescu</i>	97
RECENZII	
ȚILICĂ, DANA-SILVIA. Catalogul colectiv al incunabilelor din România : [recenzia lucrării cu același titlu de Elena-Maria Schatz și Robertina Stoica. București : CIMEC - Institutul de Memorie Culturală, 2007].....	103
ANDREESCU, ANCA. Brâncoveanu și epoca sa: tipărituri aflate în Colecțiile speciale ale Bibliotecii Naționale a României: catalog : [recenzia lucrării cu același titlu, editată de Dana Silvia Țilică. București : Editura Bibliotecii Naționale a României, 2008].....	106
DÂRJA, ILEANA. Lexicon Abbreviaturarum. Dizionario di abbreviature latine ed italiene : [recenzia lucrării cu același titlu de Adriano Cappelli. Milano : Editore Ulrico Hoepli, 2006].....	107
DÂRJA, ILEANA. Le fonti archivistiche: ordinamento e conservazione : [recenzia lucrării cu același titlu de Paola Carucci. Roma : Carocci editore, 2007].....	108
DÂRJA, ILEANA. Genesi e forme del documento medievale : [recenzia lucrării cu același titlu de Alessandro Pratesi. Roma : JUVENCE, 1999].....	109
HENDRE BIRO, DOINA. Cronologia, Cronografia e Calendario perpetuo, Dal principio dell'cristiana ai nostri giorni : [recenzia lucrării cu același titlu de Adriano Cappelli, Settima edizione riveduta, corretta e ampliata a cura di Marino Viganò. Milano : Editore Ulrico Hoepli, 1998].....	109
BORUNĂ, ADRIANA. Cercetare și dezvoltare în bibliotecile naționale ale României și Republicii Moldova: volum de lucrări științifice : [recenzia lucrării cu același titlu. București : Editura Bibliotecii Naționale a României ; Chișinău : Editura Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova, 2008.....	111
BORUNĂ, ADRIANA. Bibliologie românească: idei, portrete, controverse : [recenzia lucrării cu același titlu de Gheorghe Buluță și Victor Petrescu. Târgoviște : Bibliotheca, 2008.....	112
BORUNĂ, ADRIANA. Informare și documentare: lucrări ale sesiunilor profesionale 2007 : [recenzia lucrării cu același titlu. București : Editura Bibliotecii Naționale a României, 2007].....	114
BORUNĂ, ADRIANA. Revista Română de Istorie a Cărții : [recenzia revistei cu același titlu editată de Biblioteca Academiei Române, Biblioteca Centrală Universitară "Carol I", Biblioteca Națională a României, an III/IV, nr. 3(2006)/4(2007). București : Editura Bibliotecii Naționale a României, 2008.....	114
BORUNĂ, ADRIANA. Biblioteca - informație, comunicare, cunoaștere : [recenzia lucrării cu același titlu de Octavian Mihail Sachelarie și Mihaela Voinicu. Pitești : Biblioteca Județeană Dinicu Golescu - Argeș, 2008].....	116

ABSTRACTE

CONTENTS

Foreword	
<i>Conf.dr. Elena Tîrziman</i>	9
Romanian-Austrian cultural affinities	
<i>Marilena Popescu</i>	11
French books and documents in the Batthyaneum Library - Alba Iulia.	
Contributions to Gallica series	
<i>Drd. Doina Hendre Biro</i>	15
Valorisation of Medieval and Renascent collections of Romanian	
National Library – Batthyaneum Branch	
<i>Ileana Dârja</i>	17
Historical archive in special collections – particularities	
<i>Adriana Dumitran</i>	19
Gentlefolk history of Romanian Country in the Romanian National Library	
<i>Alina Siminiceanu</i>	23
George Enescu and the Romanian Royal House	
<i>Doina Nemeș</i>	26
	* *
2008. The start of a new stage in the institutional development	
of Romanian National Library	
<i>Aurelia Perșinaru</i>	30
Office of National Virtual Library. Management project	
<i>Niculae Stănescu</i>	32
Office for National Authority Folders. Management plan	
<i>Denise Rotaru</i>	40
Library brand – Constitutive elements	
<i>Mihaela Golban</i>	47
Evidence of publications in the National Library	
<i>Tina-Elena Iordache</i>	50
National Collective Catalogue. Historical background. Perspectives	
<i>Marina Iliescu</i>	52
The National Library of Romania - Human resources: quantitative and qualitative aspects	
<i>Veronica Popa and Aida Cristea</i>	55
The analysis of satisfaction level for the information requests of the users of Romanian	
National Library. Study case	
<i>Veronica Popa</i>	58
The relation with the public, stress factor in the activity of the librarian	
<i>Melinda Boros</i>	68
	* *
The scientific research and technological development on the National	
Library of the Czech Republic	
<i>Adolf Knoll</i>	76
The contribution of the Romanian National Library to the Manuscriptorium	
Enrich Project	
<i>Mariana Radu</i>	80

Promotion of the European Library portal. Performance indicators <i>Luminița Gruia and Dina Palladi</i>	86
The National Romanian Library within public politics regarding digitization and achievement of Romanian National Library <i>Aurelia Perșinaru</i>	93
Inventory of digitized documents in the national system of libraries <i>Niculae Stănescu</i>	97

REVIEWS

ȚILICĂ, DANA-SILVIA. Catalogul colectiv al incunabilelor din România : [recenzia lucrării cu același titlu de Elena-Maria Schatz și Robertina Stoica. București : CIMEC - Institutul de Memorie Culturală, 2007]	103
ANDREESCU, ANCA. Brâncoveanu și epoca sa: tipărituri aflate în Colecțiile speciale ale Bibliotecii Naționale a României: catalog : [recenzia lucrării cu același titlu, editată de Dana Silvia Țilică. București : Editura Bibliotecii Naționale a României, 2008]	106
DÂRJA, ILEANA. Lexicon Abbreviaturarum. Dizionario di abbreviature latine ed italiene : [recenzia lucrării cu același titlu de Adriano Cappelli. Milano : Editore Ulrico Hoepli, 2006]	107
DÂRJA, ILEANA. Le fonti archivistiche: ordinamento e conservazione : [recenzia lucrării cu același titlu de Paola Carucci. Roma : Carocci editore, 2007]	108
DÂRJA, ILEANA. Genesi e forme del documento medievale : [recenzia lucrării cu același titlu de Alessandro Pratesi. Roma : JUVENCE, 1999]	109
HENDRE BIRO, DOINA. Cronologia, Cronografia e Calendario perpetuo, Dal principio dell'cristiana ai nostri giorni : [recenzia lucrării cu același titlu de Adriano Cappelli, Settima edizione riveduta, corretta e ampliata a cura di Marino Viganò. Milano : Editore Ulrico Hoepli, 1998]	109
BORUNĂ, ADRIANA. Cercetare și dezvoltare în bibliotecile naționale ale României și Republicii Moldova: volum de lucrări științifice : [recenzia lucrării cu același titlu. București : Editura Bibliotecii Naționale a României ; Chișinău : Editura Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova, 2008	111
BORUNĂ, ADRIANA. Bibliologie românească: idei, portrete, controversă : [recenzia lucrării cu același titlu de Gheorghe Buluță și Victor Petrescu. Târgoviște : Bibliotheca, 2008	112
BORUNĂ, ADRIANA. Informare și documentare: lucrări ale sesiunilor profesionale 2007 : [recenzia lucrării cu același titlu. București : Editura Bibliotecii Naționale a României, 2007]	114
BORUNĂ, ADRIANA. Revista Română de Istorie a Cărții : [recenzia revistei cu același titlu editată de Biblioteca Academiei Române, Biblioteca Centrală Universitară "Carol I", Biblioteca Națională a României, an III/IV, nr. 3(2006)/4(2007). București : Editura Bibliotecii Naționale a României, 2008.....	114
BORUNĂ, ADRIANA. Biblioteca - informație, comunicare, cunoaștere : [recenzia lucrării cu același titlu de Octavian Mihail Sachelarie și Mihaela Voinicu. Pitești : Biblioteca Județeană Dinicu Golescu - Argeș, 2008].....	116

ABSTRACTS

SOMMAIRE

Avant-propos	
<i>Conf. Dr. Elena Tîrziman</i>	9
Affinités culturelles roumaines-autrichiennes	
<i>Marilena Popescu</i>	11
Livres et documents français de la bibliothèque Batthyaneum-Alba Iulia.	
Contributions à la série Gallica	
<i>Drd. Doina Hendre Biro</i>	15
Valorisation des collections médiévales et renaissancistes de la Bibliothèque Nationale de Roumanie – Succursale Batthyaneum	
<i>Ileana Dârja</i>	17
Archive historique dans les Collections Spéciales – particularités	
<i>Adriana Dumitran</i>	19
Répertoires de la noblesse de Valachie à la Bibliothèque Nationale de Roumanie	
<i>Alina Siminiceanu</i>	23
Georges Enesco et la Maison Royale de Roumanie	
<i>Doina Nemeș</i>	26
	* *
2008. Début d'une nouvelle étape du développement institutionnel de la Bibliothèque Nationale de Roumanie.	
<i>Aurelia Perșinaru</i>	30
Bureau Bibliothèque Virtuelle Nationale. Projet management	
<i>Niculae Stănescu</i>	32
Bureau Fichiers nationaux d'autorité. Plan managérial	
<i>Denise Rotaru</i>	40
Marque de la bibliothèque – Eléments constitutifs	
<i>Mihaela Golban</i>	47
Liste des publications de la Bibliothèque Nationale	
<i>Tina-Elena Iordache</i>	50
Catalogue Collectif National. Bref historique. Perspectives	
<i>Marina Iliescu</i>	52
Bibliothèque Nationale de Roumanie. Ressources humaines: aspects quantitatifs et qualitatifs	
<i>Veronica Popa et Aida Cristea</i>	55
Analyse du niveau de satisfaction des demandes d'informations des utilisateurs de la Bibliothèque Nationale de Roumanie. Étude de cas	
<i>Veronica Popa</i>	58
Relation avec le public, facteur de stress dans l'activité du bibliothécaire	
<i>Melinda Boros</i>	68
	* *
Recherche scientifique et développement technologique de la Bibliothèque Nationale de République Tchèque	
<i>Adolf Knoll</i>	76
Contribution de la Bibliothèque Nationale de Roumanie au projet Enrich. Manuscriptorium	
<i>Mariana Radu</i>	80

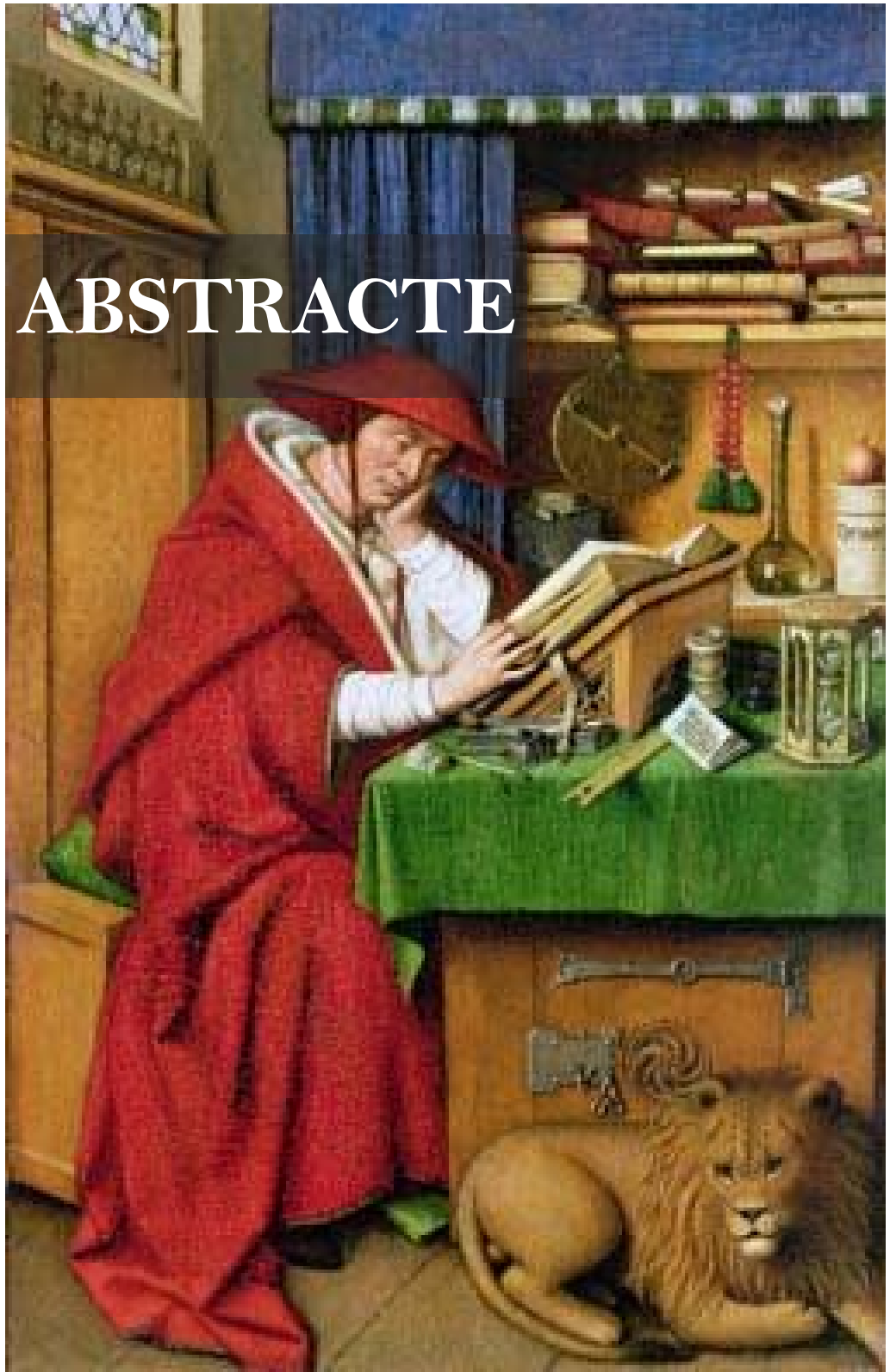
Promotion du portail The European Library. Indicateurs de performance <i>Luminița Gruia et Dina Paladi</i>	86
Bibliothèque Nationale de Roumanie au sein de la politique publique concernant la digitalisation et la réalisation de la Bibliothèque Digitale de Roumanie <i>Aurelia Perșinaru</i>	93
Inventaire des documents digitalisés dans le système national de bibliothèques <i>Niculae Stănescu</i>	97

RESUMES

ȚILICĂ, DANA-SILVIA. Catalogul colectiv al incunabilelor din România : [recenzia lucrării cu același titlu de Elena-Maria Schatz și Robertina Stoica. București : CIMEC - Institutul de Memorie Culturală, 2007]	103
ANDREESCU, ANCA. Brâncoveanu și epoca sa: tipărituri aflate în Colecțiile speciale ale Bibliotecii Naționale a României: catalog : [recenzia lucrării cu același titlu, editată de Dana Silvia Țilică. București : Editura Bibliotecii Naționale a României, 2008]	106
DÂRJA, ILEANA. Lexicon Abbreviaturarum. Dizionario di abbreviature latine ed italiene : [recenzia lucrării cu același titlu de Adriano Cappelli. Milano : Editore Ulrico Hoepli, 2006]	107
DÂRJA, ILEANA. Le fonti archivistiche: ordinamento e conservazione : [recenzia lucrării cu același titlu de Paola Carucci. Roma : Carocci editore, 2007]	108
DÂRJA, ILEANA. Genesi e forme del documento medievale : [recenzia lucrării cu același titlu de Alessandro Pratesi. Roma : JOUVENCE, 1999]	109
HENDRE BIRO, DOINA. Cronologia, Cronografia e Calendario perpetuo, Dal principio dell'cristiana ai nostri giorni : [recenzia lucrării cu același titlu de Adriano Cappelli, Settima edizione riveduta, corretta e ampliata a cura di Marino Viganò. Milano : Editore Ulrico Hoepli, 1998]	109
BORUNĂ, ADRIANA. Cercetare și dezvoltare în bibliotecile naționale ale României și Republicii Moldova: volum de lucrări științifice : [recenzia lucrării cu același titlu. București : Editura Bibliotecii Naționale a României ; Chișinău : Editura Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova, 2008]	111
BORUNĂ, ADRIANA. Bibliologie românească: idei, portrete, controverse : [recenzia lucrării cu același titlu de Gheorghe Buluță și Victor Petrescu. Târgoviște : Bibliotheca, 2008]	112
BORUNĂ, ADRIANA. Informare și documentare: lucrări ale sesiunilor profesionale 2007 : [recenzia lucrării cu același titlu. București : Editura Bibliotecii Naționale a României, 2007]	114
BORUNĂ, ADRIANA. Revista Română de Istorie a Cărții : [recenzia revistei cu același titlu editată de Biblioteca Academiei Române, Biblioteca Centrală Universitară "Carol I", Biblioteca Națională a României, an III/IV, nr. 3(2006)/4(2007). București : Editura Bibliotecii Naționale a României, 2008]	114
BORUNĂ, ADRIANA. Biblioteca - informație, comunicare, cunoaștere : [recenzia lucrării cu același titlu de Octavian Mihail Sachelarie și Mihaela Voinicu. Pitești : Biblioteca Județeană Dinicu Golescu - Argeș, 2008]	116

ABSTRACTS

ABSTRACTE



Afinități culturale româno-austriece

Colecția de carte rară a Bibliotecii Naționale a României are numeroase lucrări tipărite pe teritoriul actual al Austriei, lucrări ale unor autori de origine austriacă sau care se refera la istoria acestei țări. Articolul prezintă câteva dintre edițiile imprimate la Viena în secolele XVI, XVII, XVIII.

Cuvinte cheie: Biblioteca Națională a României, ediții, Viena.

Arhiva istorică în Colecțiile Speciale – particularități

Arhiva istorică este compusă dintr-o colecție de fonduri care au aparținut unor fundații culturale întemeiate în perioada interbelică. Diversitatea tipurilor de documente istorice întâlnite în aceste fonduri este o invitație constantă de a promova cele mai potrivite forme de valorificare, iar tendințele și metodele actuale de valorificare vor duce la creșterea vizibilității acestei arhive în mediul academic și la nivelul publicului larg.

Cuvinte cheie: arhiva istorică, fundații culturale, documente istorice.

Arhondologii ale Țării Românești la Biblioteca Națională a României

Fondul de documente istorice provenind din fostul muzeu Al. Saint Georges include și două manuscrise care conțin consemnări despre nobilimea din Valahia, mai exact tipul de act rezultat al unor prevederi din Regulamentul Organic: „Arhondologia Țării Rumânești” și „Arhondologia țării. După noua legiuire din anul 1837 a rangurilor.”

Cuvinte cheie: arhondologie, Biblioteca Națională a României, nobilime.

Aspecte cantitative și calitative ale resurselor umane în Biblioteca Națională a României

Cercetarea s-a efectuat în scopul identificării acelor aspecte interne și externe care sunt implicate în realizarea obiectivului stringent al instituției - pregătirea pentru implementarea indicatorilor sistemului de management al calității, în conformitate cu standardele internaționale din familia ISO 9001, în vederea îndeplinirii misiunii esențiale a Bibliotecii Naționale a României – asigurarea accesului de calitate la colecțiile sale.

Cuvinte cheie: resurse umane, Biblioteca Națională a României.

Brandul de bibliotecă – Elemente constitutive

Se poate proceda la construirea unui brand avându-se în vedere așteptările minime ale utilizatorilor, direcția către care se îndreaptă bibliotecă, factorii competitori de pe “piață”, noi resurse care pot fi fructificate, precum și elemente extrase din analiza punctelor slabe, forte, oportunităților și pericolelor. Acestor rezultate li se adaugă analiza segmentului de utilizatori vizat și a nevoilor de informare ale acestora, analiza tehnicilor folosite de competitori, pentru ca, în final, să poată fi stabilit grupul țintă care poate fi deservit cel mai bine.

Cuvinte cheie: brand, bibliotecă.

Cărți și documente franceze în biblioteca Batthyaneum-Alba Iulia. Contribuții la seria Gallica

La filiala Batthyaneum din Alba-Iulia exista peste cinci mii de unități de cărți și documente franceze, care ar putea alcătui o bibliografie. Prin bibliografia anunțată, s-ar putea deschide o colaborare cu Centrul de Cercetări Istorice a Universității Paris IV Sorbonne, și cu Biblioteca Szécseny din Budapesta, interesate de existența unui astfel de instrument de lucru pentru cercetători.

Cuvinte cheie: Batthyaneum, documente franceze, cărți franceze.

Catalogul Colectiv Național. Scurt istoric. Perspective

Un loc important în stadiul actual de dezvoltare a informației îl ocupă cataloagele colective. Serviciul "Cataloge colective" a fost înființat încă din primii ani ai existenței Bibliotecii Naționale și anume din 1956.

În catalogul colectiv național sunt integrate într-un singur mediu bibliotecii independente. Crearea acestui mecanism va permite vizualizarea unitară de către utilizatori a informațiilor puse la dispoziție în comun. Căutarea informației se poate face simultan în bazele de date ale mai multor biblioteci. Accesul utilizatorilor în mod centralizat, prin intermediul unui produs de tip metacăutare, printr-o interfață unică, va eficientiza procesul de căutare a informațiilor și va oferi în timp optimi informațiile cerute.

Cuvinte cheie: catalog colectiv național, informație, Biblioteca Națională a României.

Evidența publicațiilor în Biblioteca Națională

Fondurile Bibliotecii Naționale a României au fost constituite în timp și dezvoltate permanent prin achiziții, donații, transfer, schimb internațional și depozit legal. Biblioteca Națională a României gestionează și inventariază publicațiile specifice pe care le deține, în sistem manual și automatizat. Registrul inventar electronic a fost introdus începând cu anul 2005. Astfel, au fost eliminate registrele inventar tradiționale, iar fondurile bibliotecii sunt reflectate cu maximă exactitate.

Cuvinte cheie: fonduri, Biblioteca Națională a României, inventar.

George Enescu și Casa Regală a României

Biblioteca Națională a României deține în patrimoniul său numeroase mărturii sonore și scrise ale vieții și creației enesciene. Compartimentul audio-vizual are în colecțiile sale primele înregistrări pe discuri de patefon ale casei „Columbia” în care Enescu excelează ca violonist în Beethoven.

În afara acestor fonduri muzicale, Enescu este prezent și în colecția de documente ce aparțin Colecțiilor Speciale cum ar fi: fondul de corespondență, fotografiile și periodice românești vechi. Scrisorile, interviurile, convorbirile, amintirile celor ce l-au cunoscut au darul de a contura personalitatea artistului, dezvăluindu-l ca pe un extraordinar animator al vieții muzicale românești, pedagog și prieten, plin de compasiune pentru cei aflați în suferință, un „mare român”.

Legătura lui Enescu cu Casa Regală a României începe din anii tinereții când Carmen

Sylva și alți Mecena îl subvenționează pentru continuarea studiilor la Paris, unde ia premiul întâi la clasa de vioară.

Cuvinte cheie: George Enescu, Casa Regala a României, fonduri muzicale, Biblioteca Națională a României.

Valorificarea colecțiilor medievale și renescentiste ale Bibliotecii Naționale a României – Filiala Batthyaneum

Biblioteca Națională a României, Filiala Batthyaneum din Alba Iulia administrează colecții patrimoniale de valoare documentar-științifică și bibliofilă inestimabilă, precum manuscrise și tipărituri vechi, documente de arhivă, colecții muzeale și de arhivă bisericească, care servesc, în primul rând, necesităților de cercetare, studiu și informare în domeniul istoriei culturii și a istoriei cărți și a tiparului din Europa Occidentală începând din secolul al IX-lea până astăzi. Fondul de carte medievală și renescentistă deținut de Filială este format din următoarele categorii de obiecte: manuscrise medievale: 298 volume (circa 480 unități bibliografice de manuscrise), manuscrise din secolul al XVI-lea: 25 de volume, incunabule: 571 unități bibliografice și carte veche din secolul al XVI-lea: circa 2500 unități bibliografice.

Cuvinte cheie: Batthyaneum, carte medievală, manuscrise medievale.

2008. Începutul unei noi etape în dezvoltarea instituțională a Bibliotecii Naționale a României.

Anul 2008 a marcat începutul unei ample acțiuni de redefinire a misiunii, viziunii și a strategiei de dezvoltare a Bibliotecii Naționale a României, ca parte importantă a sistemului național de informare și documentare. La baza tuturor acțiunilor au stat noile instrumente organizatorice: Regulamentul de organizare și funcționare și organigrama. Ocuparea posturilor de conducere pentru structurile organizatorice prevăzute de organigramă s-a făcut prin elaborarea și susținerea proiectelor manageriale.

Cuvinte cheie: organigramă, ROF, proiect managerial

Proiect management. Biroul Biblioteca Virtuală Națională

Proiectul managerial privind organizarea biroului Biblioteca virtuală națională are ca punct principal acțiunile ce trebuie desfășurate pentru punerea în aplicare a strategiei naționale de digitizare, prin: crearea de conținut digital și consolidarea acestuia, arhivarea și prezervarea conținutului digital și mărirea gradului de acces și a celui de utilizare.

Cuvinte cheie: digitizare, bibliotecă digitală

Biroul Fișiere naționale de autoritate. Plan managerial

Proiectul managerial privind organizarea activității biroului Fișiere naționale de autoritate dezvoltă aspecte legate de modalitățile concrete de îndeplinire a misiunii biroului la nivelul Bibliotecii Naționale a României, de interrelaționarea cu întregul sistem național info-documentar.

Cuvinte cheie: fișiere de autoritate, organizare

Analiza nivelului de satisfacere a cererilor de informare ale utilizatorilor Bibliotecii Naționale a României. Studiu de caz

Cercetarea s-a bazat pe analiza și interpretarea datelor obținute prin metoda SWOT și aplicarea unui chestionar, cu referire la nivelul de satisfacere a cererilor de informare ale utilizatorilor Bibliotecii Naționale a României.

Pentru obiectivitatea studiului, am apelat la dialogul cu beneficiarii Bibliotecii Naționale a României, populația implicată în acest studiu fiind formată din studenți – ce reprezintă un procent de 65,06% din totalul beneficiarilor serviciilor oferite de Biblioteca Națională.

Analiza SWOT a ajutat la identificarea acelor *aspecte interne* ce privesc micro-mediul din această instituție info-documentară, este vorba de *punctele tari(S)* și *punctele slabe(W)* ce influențează calitatea metodelor de regăsire a informației în Biblioteca Națională a României, dar în același timp și macro-mediul ce cuprinde acele *elemente externe* care au contribuit la îndeplinirea cu succes a misiunii instituției, și aici facem referire la *oportunitățile(O)* exploatare în mod corespunzător, precum și monitorizarea motivelor pentru care biblioteca a înregistrat dificultăți în realizarea obiectivelor propuse – *amenințările(T)*.

Chestionarul a fost aplicat la sălile de lectură ale bibliotecii, dar și la Sala cataloagelor, și a permis analiza statistică a răspunsurilor primite de la respondenți.

Concluziile desprinse pe seama acestei cercetări arată că evaluarea gradului de îndeplinire a misiunii esențiale a Bibliotecii Naționale a României - aceea de a oferi beneficiarilor accesul de calitate la colecțiile sale, depinde într-o mare măsură de monitorizarea și optimizarea metodelor de regăsire a informațiilor și a factorilor care contribuie la calitatea și accesibilitatea acestora.

Cuvinte cheie: Acces la Informații; Biblioteci – Evaluare; Calitatea Serviciilor; Management Informațional; Misiunea Bibliotecii; Utilizatori.

Relația cu publicul factor de stres în activitatea bibliotecarului

Activitatea bibliotecarilor care lucrează cu publicul în sălile de lectură nu este nicidecum lipsită de stres. Datorită multitudinii de tipologii umane, custodele intră în contact cu o mare diversitate de personalități umane. Pentru a-și îndeplini datoria, acesta trebuie în primul rând să găsească modalități cât mai adecvate de comunicare cu utilizatorul. Tema cercetării autoarei este aceea de a investiga corelațiile care ar putea exista între stres și modificările ce se pot produce în funcționarea organismului în parametrii optimi. Cercetarea se referă la persoanele având ca obiect de activitate relația cu publicul. Au fost folosite chestionarele psihologice: Chestionarul *C* Cattel de anxietate; Chestionarul 16 PFQ – 16 factori primari; Chestionarul Simptomelor în 4 Dimensiuni (Four Dimensional Symptom Questionnaire) și un chestionar medical

Ca o primă concluzie se poate spune că cifrele sunt edificatoare cu privire la influența nefastă a stresului asupra organismului uman. Trăirile noastre interioare condiționează foarte mult relaționarea noastră cu mediul de activitate și au influențe considerabile asupra climatului familial. Putem fi mult mai eficienți, în medii adecvate personalității noastre. O a doua concluzie a cercetării este aceea că în bibliotecile mai mici, unde ordonatorul financiar este reprezentat de primărie, prefectură și consiliu județean, bibliotecarii sunt nevoiți să presteze și alte activități, cu totul altele decât cele legate strict de meseria de bază, cele care figurează în fișa postului. În aceste situații, factorul

stres provine primordial din această conjunctură și mai puțin din relaționarea cu utilizatorul.

Cuvinte cheie: Stress; Bibliotecari; Utilizatori – Bibliotecă; Cercetare Psihologică

Cercetare științifică și dezvoltare tehnologică în Biblioteca Națională a Republicii Cehe

Biblioteca Națională a Republicii Cehe s-a concentrat pe trei domenii de cercetare: cercetarea prin valorificarea conținutului, norme și proiecte în domeniul biblioteconomiei, cercetarea aplicată prin folosirea cu precădere a tehnologiei și dezvoltarea de noi aplicații în domeniul prezervării și accesului digital la informații.

Finanțarea se face prin programe de cercetare-dezvoltare (Ministerul Culturii) și prin programe europene (Programul eContentplus). Unul dintre cele mai recente proiecte pe această temă este proiectul ENRICH - **Rețeaua Europeană de Resurse și Informații cu privire la Patrimoniul Cultural** (Decembrie 2007 - noiembrie 2009), construit pe platforma Bibliotecii Digitale Manuscriptorium, care va oferi acces neîngrădit la reprezentări digitale ale documentelor de patrimoniu aflate în custodia diferitelor instituții culturale europene, cu scopul de a crea un mediu virtual de cercetare partajat, mai ales pentru studiul manuscriselor, dar de asemenea a incunabilelor, cărților vechi rare tipărite și a altor documente istorice.

Biblioteca Națională a României este prezentă în portalul manuscriselor europene Manuscriptorium cu documente digitizate din colecțiile sale speciale și a devenit partener asociat în proiectul Enrich în luna aprilie 2008.

Cuvinte cheie: Biblioteca Națională a Republicii Cehe – Cercetare; Enrich (proiect); Manuscriptorium; Biblioteca digitală

Contribuția Bibliotecii Naționale a României la proiectul Enrich. Manuscriptorium

Biblioteca Națională a României este parteneră în cadrul Proiectului Manuscriptorium din luna aprilie a anului 2008 și contribuie cu cărți românești din secolele XVI și XVII, având o deosebită valoare culturală, istorică și artistică. Majoritatea sunt lucrări religioase, dar și din domeniul dreptului și istoriei (mitropolitul Dosoftei, Varlaam, Macarie, Coresi, Dimitrie Liubavici, Antim Ivireanul, Dimitrie Cantemir etc.). Acestea însumează 77 de titluri, aproximativ 20000 de imagini, urmând să li se adauge 24 de titluri din secolul XVIII, aproximativ 11000 de pagini.

Proiectul ENRICH este coordonat de Biblioteca Națională a Cehiei și se derulează în cadrul programului eContent+. Are ca scop realizarea accesului la imagini digitale ale documentelor vechi din diferite instituții culturale europene, creând un mediu de cercetare virtual, pe platforma Manuscriptorium (www.manuscriptorium.com).

Participarea BNR la Enrich.Manuscriptorium permite cunoașterea și recunoașterea pe plan internațional a specificului patrimonial românesc.

Cuvinte cheie: Biblioteca Națională a României; Biblioteca digitală; Manuscriptorium; Enrich (proiect)

Promovarea portalului The European Library. Indicatori de performanță

În cadrul proiectului de dezvoltare a portalului de servicii The European Library, a fost inițiat proiectul TELplus (<http://www.theeuropeanlibrary.org/telplus>), finanțat din programul eContentplus al UE, pe o perioadă de 27 de luni (1 octombrie 2007- 31 decembrie 2009). Proiectul este coordonat de Biblioteca Națională a Estoniei.

Începând cu luna noiembrie a anului 2008, va avea loc procesul de implementare a planului de marketing al portalului The European Library în bibliotecile naționale nou devenite membri participanți cu drepturi depline.

Biroul The European Library propune cinci indicatori-cheie de performanță pentru a fi utilizați în procesul de evaluare a performanțelor participanților cu drepturi depline în promovarea portalului The European Library în raport cu obiectivele sale.

BIBLIOTECA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI ÎN CADRUL POLITICII PUBLICE PRIVIND DIGITIZAREA ȘI REALIZAREA BIBLIOTECII DIGITALE A ROMÂNIEI

Biblioteca Națională a României este implicată activ în programul de aplicare a Politicii publice în domeniul digitizării, prezervării digitale și accesibilității on-line a resurselor deținute de bibliotecile din România. În acest sens, Biblioteca Națională a României a formulat principiile ce stau la baza acestui proiect, a evaluat colecțiile propuse spre digitizare, a configurat o soluție informatică necesară creării Bibliotecii Digitale a României.

Cuvinte cheie: digitizare, bibliotecă digitală

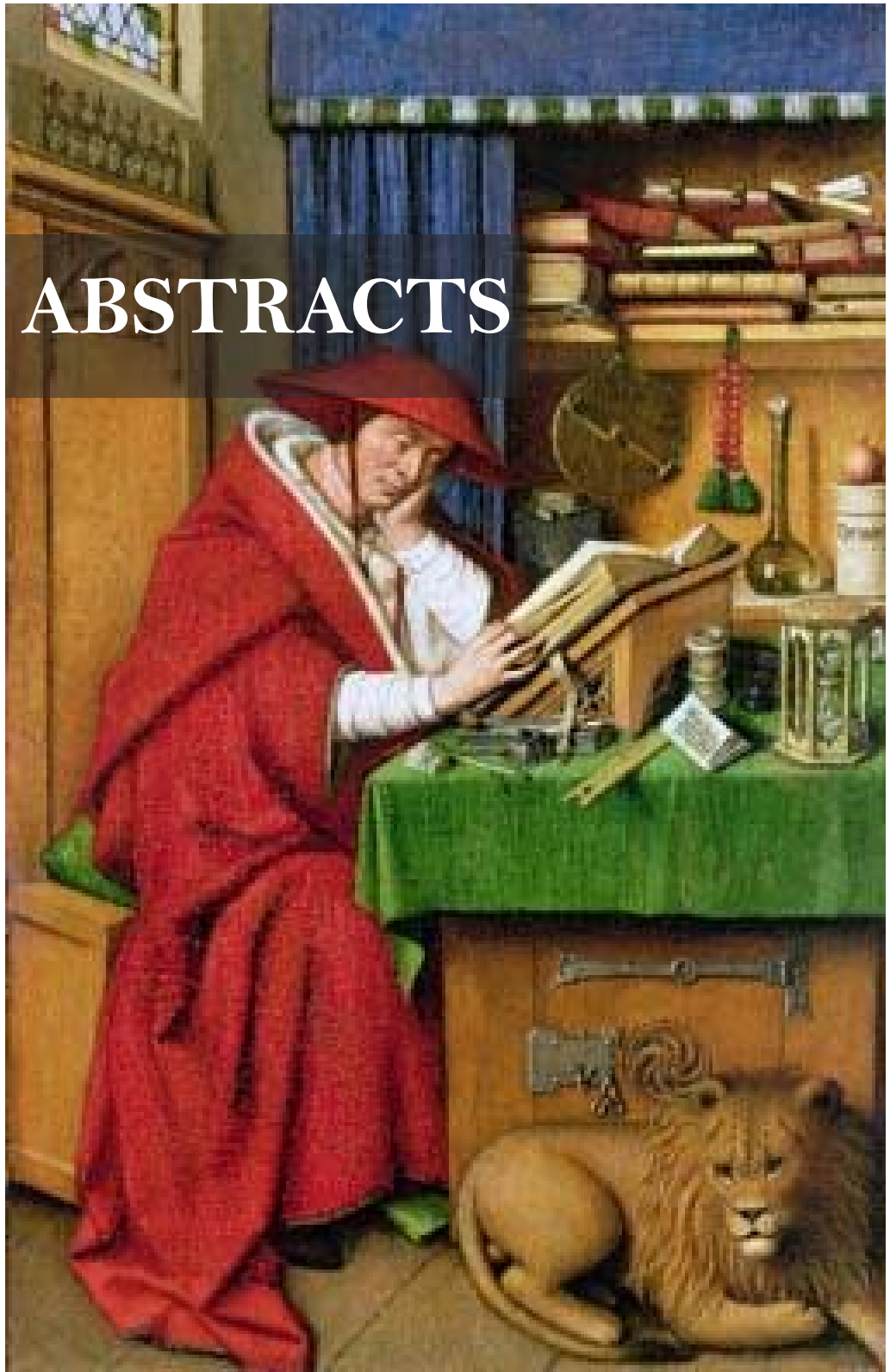
Inventarierea documentelor digitizate în sistemul național de biblioteci

Biblioteca Națională a României pune în practică “Politica Publică pentru digitizarea resurselor culturale” prin Biroul Biblioteca Virtuală Națională și vizează constituirea Bibliotecii Digitale Naționale, parte componentă a Bibliotecii Digitale Europene. Una dintre etapele desfășurării procesului de digitizare este furnizarea unei liste inventar, cu localizarea resurselor digitizate în acest moment, la nivelul sistemului național de biblioteci.

Cuvinte cheie: digitizare, bibliotecă virtuală, listă-inventar.



ABSTRACTS



Romanian-Austrian cultural affinities

Rare book collection of Romanian National Library contains innumerable works typed on the Austrian actual territory, works whose authors are Austrian or which refer to the history of this country. The article presents some of the editions printed in Vienna in the XVI, XVII, XVIII centuries.

Key words: Romanian National Library, editions, Vienna.

Historical archive in special collections – particularities

The historical archive is made of a fund collection which belonged to some cultural foundations established in the inter-war period. The diversity of historical documents types encountered within these funds represents a constant invitation to promote the most suitable valorisation forms, and the actual tendencies and methods shall conduct to visibility raise of this archive in the academic environments and at the level of wide public.

Key words: historical archive, cultural foundations, historical documents.

Gentlefolk history of Romanian Country in the Romanian National Library

The fund of historical documents coming from the former Al. Saint Georges museum also includes two manuscripts containing consignments about the gentlefolk in Walachia, more exactly the type of act resulted from certain provisions of Organic Regulation: The Gentlefolk of Romanian Country and The Gentlefolk of the Country. According to the New Rank Laws in 1837.

Key words: gentlefolk history, Romanian National Library, gentlefolk.

Quantitative and qualitative aspects of human resources of the Romanian National Library

The research was performed for the identification of the internal and external aspects implied in the accomplishment of the stringent objective of the institution – the training for the implementation of the quality management system indicators in accordance with the international standards of ISO 9001 group, for the accomplishment of the essential mission of the Romanian National Library – insuring the quality access to its collections.

Key words: human resources, Romanian National Library.

Library brand – Constitutive elements

It may proceed to the building of a brand taking into consideration the minimal expectancies of the users, the direction which the library is being directed to, the competitor factors on the „market”, new resources which may be valuated, as well as other elements extracted from the analysis of weak and strong points, opportunities and dangers. To the aforementioned results there may be added the analysis of users certified segment and their need for information, the analysis of the techniques used by competitors so that at the end there may be established the target group which may be best serviced.

Key words: brand, library.

French books and documents in the Batthyaneum Library - Alba Iulia. Contributions to Gallica series

At Batthyaneum branch in Alba-Iulia there are over five thousand units of French books and documents which may compile a bibliography. By the aforementioned bibliography, collaboration with the Historical Research Centre may be combined both with the Centre of Historical Research of Paris IV Sorbonne University and with Szécseny Library in Budapest, both interested in the existence of such a working instrument for the research.

Key words: Batthyaneum, French documents, French books.

National Collective Catalogue. Historical background. Perspectives

An important place in the actual development phase of the information is represented by the collective catalogues. "Collective Catalogues" service was founded in 1956, the first year of the National Library.

Independent libraries are integrated in the collective catalogue, in a unique environment. Creating this mechanism shall allow the unitary view by the users of the information put at disposal in common. The search of information may be performed simultaneously in the databases of more libraries. The access of users, in a centralized manner, through a product of meta-search, by a unique interface, shall make the searching process of the information more efficient and shall offer in optimum times the information requested.

Key words: national collective catalogue, information, Romanian National Library.

Evidence of publications in the National Library

The funds of the Romanian National Library have been realized in time and continuously developed through acquisitions, donations, transfer, international exchange and legal deposit. The Romanian National Library manages and inventories the owned specific publications, both in manual and automatic system. The electronic inventory system was introduced in 2005. Hence, the traditional inventory registries were eliminated and the funds of the library are being reflected with maximum exactness.

Key words: funds, Romanian National Library, inventory.

George Enescu and the Romanian Royal House

The Romanian National Library inherits numerous sonorous and written evidence of Enescu's life and creation. The audio-visual section contains in its collections the first registrations on gramophone disks of "Columbia" house, where Enescu transcends as violinist in Beethoven. Besides these musical funds, Enescu is also being present in the documents collection belonging to Special Collections, such as: correspondence fund, photographs and Romanian old periodicals. The letters, interviews, interlocutions, flashbacks of those who met him are meant to highlight the artist's personality, revealing him as an extraordinary animator of Romanian musical life, educator and friend, full of compassion for the suffering ones, a "great Romanian". The link between Enescu and the Romanian Royal House began in youth years when Carmen Sylva and other Mecena subsidized him to continue the studies at Paris where he was awarded first award for violin class.

Key words: George Enescu, Romanian Royal House, musical funds, Romanian National Library.

Valorisation of Medieval and Renascent collections of Romanian National Library – Batthyaneum Branch

Romanian National Library, Batthyaneum Branch in Alba Iulia manages patrimonial collections of documentary scientific value and a valuable bibliophile, as well as old manuscripts and writings, archival documents, museum and church archive collections which serve first of all to research necessities, study and information in the domain of culture history and history of books and of Western Europe archetype starting with the IX century until nowadays.

The fund of Medieval and Renascent books owned by the Branch contains the following categories of objects: Medieval manuscripts: 298 volumes (almost 480 bibliographic units of manuscripts), manuscripts from XVI century: 25 volumes, incunable: 571 bibliographic units and old books from XVI century: approximately 2500 bibliographic units.

Key words: Batthyaneum, Medieval book, medieval manuscripts.

2008. The start of a new stage in the institutional development of Romanian National Library.

2008 marked the start of an ample redefining action of the mission, vision and development strategy of Romanian National Library, as a main part of the national system of information and documentation. New organizatoric instruments stood at the basis of all actions: the Regulation for organization and operation and the organization chart. The employment of management positions for the organizatoric structures provided by the organization charts was performed by the elaboration and sustainment of managerial projects.

Key words: organization chart, ROF, management project.

Management project. Office of National Virtual Library

The management project regarding the organization of the office of National Virtual Library has as main point the actions which must be displayed for the implementation of the national digitization strategy through the followings items: the creation of a digital content and its consolidation, conservation of records and preservation of the digital content and the enlargement of both access and use extent.

Key words: digitization, digital library.

Office for National Authority Folders. Management plan

Management project regarding the organization of the office activity. The National authority folders develop aspects regarding the actual modalities for the accomplishment of the office mission at the level of the Romanian National Library, the inter-relation with the whole national info-documentary system.

Key words: authority folders, organization.

The analysis of satisfaction level for the information requests of the users of Romanian National Library. Study case

The research was based on the analysis and interpretation of the data obtained through SWOT method and a questionnaire regarding the level of information needs fulfilment of the users of Romanian National Library.

For the objectivity of the study we applied the dialogue with the beneficiaries of Romanian National Library, the population involved in this study being formed of students who represent 65,06% of the total of beneficiaries of services offered by National Library.

SWOT analysis contributed to the identification of those *internal aspects* regarding the micro-environment in this info-documentary institution, it is about the *strong points (S)* and the *weak points (W)* influencing the quality of methods for information finding in the Romanian National Library but at the same time it also regards the macro-environment which comprises those *external elements* that contributed to the successful accomplishment of the institution mission, and we refer here to the *opportunities (O)* exploited accordingly, as well as the monitoring of the reasons for which the library registered difficulties for the realization of the proposed objectives – *threats (T)*.

The questionnaire was applied to the lecture rooms of the library, and to the catalogues room, allowing a statistic analysis of the answers received from respondents.

The conclusions of this research indicate that the evaluation of the degree of accomplishment of the essential mission of the Romanian National Library – to offer the beneficiaries quality access to its collections depends very much on the monitoring and optimizing the procurement of information and factors which contribute to their quality and accessibility.

Keywords: Information Access; Libraries – Evaluation; Service Quality; Information Management; Library Mission; Users

The relation with the public, stress factor in the activity of the librarian

The activity of the librarians working with the public in the lecture rooms is a stressful one. Due to the multitude of human typologies, the curator encounters a great diversity of human personalities. In order to fulfil their duty, first of all they have to find the most adequate communication methods with the user. The subject of the author's research is to investigate the correlations which may exist between stress and the adaptations which may reveal in the functioning of the body in optimum parameters. The research refers to the persons having as activity object the relationship with the public. There have been used psychological questionnaires: Questionnaire *C* Anxiety Cattel; Questionnaire 16 PFQ – 16 primary factors; Four Dimensional Symptom Questionnaire and a medical questionnaire.

As a first conclusion it may be said that the numbers are relevant regarding the inauspicious influence over the human body. Our internal experiences influence very much our association with the activity environment and have considerable influence over the family climate. We can be more efficient in adequate environments for our own personalities.

A second conclusion of the research is that the smaller libraries where the financial the officer is represented by the mayor house, prefecture and local council, the librarians are being obliged to have other activities, very different from their basic job, the ones appearing in the job position description. In these cases, the stress factors primordially proceeds from this situation and less from the relationship with the user.

Keywords: Stress; Librarians; Library Users; Psychological Research

The scientific research and technological development on the National Library of the Czech Republic

The National Library of the Czech Republic concentrated on three research domains:

the research through content valorisation, norms and projects of biblioteconomy, applied research through the main use of technology and development of new applications in preservation and digital access to information.

The finance is performed through research-development programmes (Ministry of Culture) and through European programmes (eContentplus Programme). One of the most recent projects for this subject is ENRICH project – European Network of Resources and Information Regarding the Cultural Patrimony (December 2007 - November 2009), built on the platform of Manuscriptorium Digital Library, which shall offer full access to digital representations of the patrimony documents in the custody of various European cultural institutions, in order to create a virtual shared research environment, especially for the study of manuscripts, but also of incunabula, rare old typed books and other historical documents. The Romanian National Library is present on the portal of Manuscriptorium European manuscripts with digital manuscripts of its special collections and became associate partner in the Enrich project on April 2008.

Key words: National Library of the Czech Republic – Research; Manuscriptorium; Enrich (project); digital library.

The contribution of the Romanian National Library to the Manuscriptorium Enrich Project

The Romanian National Library has been partner of Manuscriptorium Project from April 2008 and has contributed with Romanian books from XVI and XVII centuries, having a great cultural, historical and artistic value. Most of the works are religious, constitutional and historical (Dosoței Metropolitan, Varlaam, Macarie, Coresi, Dimitrie Liubavici, Antim Ivireanul, Dimitrie Cantemir etc.). There are 77 titles, approximately 20,000 images, and there shall be added 24 titles dating from the XVIII century, approximately 11,000 pages. The ENRICH project is coordinated by the National Library of the Czech Republic and is proceeds in the eContent+ programme. Its main purpose is the achievement of access to digital images of old documents in various European cultural institutions, creating a virtual research environment on the Manuscriptorium platform. (www.manuscriptorium.com).

The involvement of the Romanian National Library to Enrich.Manuscriptorium allows the acquaintanceship and recognition of the Romanian patrimonial specific on the international area.

Key words: Romanian National Library; digital library; Manuscriptorium; Enrich (project)

Promotion of the European Library portal. Performance indicators

Within the European Library services development project TELplus project was initiated (<http://www.theeuropeanlibrary.org/telplus>), financed by eContentplus programme of the European Union for a period of 27 months (1st October 2007 – 31st December 2009). The project is coordinated by the Estonian National Library.

Starting November 2008, an implementation process of the marketing plan of the European Library portal will appear in national libraries which have recently become full rights participant members.

The European Library office proposes five performance key indicators to be used in the evaluation process of the full rights participants' performances in promoting the European Library portal related to its objectives.

THE NATIONAL ROMANIAN LIBRARY WITHIN PUBLIC POLITICS REGARDING DIGITIZATION AND ACHIEVEMENT OF ROMANIAN NATIONAL LIBRARY

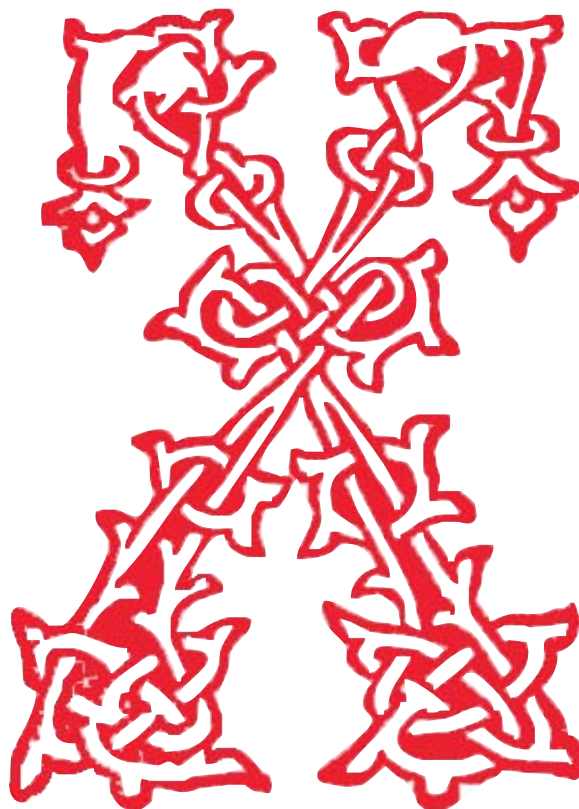
The National Romanian Library is actively involved in the application programme of public politics of digitization, digital preservation and online accessibility of the resources of libraries in Romania. In this sense, the Romanian National Library formulated the basic principles of this project, evaluated the collections proposed for digitization, configured an IT solution necessary for the creation of Romanian Digital Library.

Key words: digitization, digital library.

Inventory of digitized documents in the national system of libraries

The Romanian National Library puts in practice “The public politics for the digitization of cultural resources” by the Office for National Virtual Library, focusing on the realization of National Digital Library, component of European Digital Library. One of the stages of digitization process development is providing an inventory list in which actual digitized resources to be located at the level of the national libraries system.

Key words: digitization, virtual library, inventory list.



RESUMES



Affinités culturelles roumaines-autrichiennes

La collection de livres rares de la Bibliothèque Nationale de Roumanie contient de nombreux ouvrages imprimés sur le territoire actuel de l'Autriche, ouvrages de certains auteurs d'origine autrichienne ou relatifs à l'histoire de ce pays. L'article présente quelques-unes des éditions imprimées à Vienne aux XVIe, XVIIe, XVIIIe siècles.

Mots-clés: Biblioteca Națională a României, éditions, Vienne.

Archive historique dans les Collections Spéciales – particularités

L'archive historique est composée d'une collection de fonds qui ont appartenu à quelques fondations culturelles fondées dans la période interbellique. La diversité des types de documents historiques de ces fonds est une invitation constante de promouvoir les formes les plus adéquates de valorisation et les tendances et les méthodes actuelles de valorisation augmenteront la visibilité de cette archive dans le milieu académique et au niveau du grand public.

Mots-clés: archive historique, fondations culturelles, documents historiques.

Répertoires de la noblesse de Valachie à la Bibliothèque Nationale de Roumanie

Le fonds de documents historiques qui appartient à l'ancien musée Al. Saint Georges inclue aussi deux manuscrits avec mentions sur la noblesse de Valachie, plus précisément le type de document résulté suite aux dispositions du Règlement organique: "Arhondologia Țării Rumânești" (Répertoire de la noblesse de Valachie) et „Arhondologia țării. După noua legiuire din anul 1837 a rangurilor.” (Répertoire de la noblesse du pays. Après la nouvelle organisation des rangs en 1837.)

Mots-clés: répertoire de la noblesse, Bibliothèque Nationale de Roumanie, noblesse.

Aspects quantitatifs et qualitatifs des ressources humaines de la Bibliothèque Nationale de Roumanie

La recherche a été effectuée afin d'identifier les aspects internes et externes qui sont impliqués dans l'accomplissement de l'objectif immédiat de l'institution – la préparation pour l'implémentation des indicateurs du système de management de la qualité, conformément aux normes internationales de la famille ISO 9001, afin d'accomplir la mission essentielle de la Bibliothèque Nationale de Roumanie – assurer l'accès de qualité à ses collections.

Mots-clés: ressources humaines, Bibliothèque Nationale de Roumanie.

Marque de la bibliothèque – Éléments constitutifs

On peut procéder à la construction d'une marque, compte tenu des attentes minimales des utilisateurs, de la direction choisie par la bibliothèque, des facteurs compétiteurs du „marché”, de nouvelles ressources qui peuvent être valorisées, ainsi comme des éléments extraits de l'analyse des points faibles, forts, des opportunités et des risques. A ces résultats, on ajoute l'analyse du segment visé d'utilisateurs et de leurs besoins d'information, l'analyse des techniques utilisées par les compétiteurs, pour que, finalement, on établisse le groupe-cible qui peut être desservi le mieux.

Mots-clés: marque, bibliothèque.

Livres et documents français de la bibliothèque Batthyaneum-Alba Iulia. Contributions à la série Gallica

A la succursale Batthyaneum de Alba-Iulia il y a plus de 5000 d'unités de livres et de documents français, qui pourraient constituer une bibliographie. Par la bibliographie annoncée, on pourrait entamer une collaboration avec le Centre de Recherches Historiques de l'Université Paris IV Sorbonne et avec la Bibliothèque Szécseny de Budapest, intéressées par l'existence d'un tel instrument de travail pour les chercheurs.

Mots-clés: Batthyaneum, documents français, livres français.

Catalogue Collectif National. Bref historique. Perspectives

Les catalogues collectifs occupent une place importante dans l'étape actuelle de développement de l'information. Le service "Catalogues collectifs" a été créé dès les premières années d'existence de la Bibliothèque Nationale, c'est-à-dire depuis 1956.

Dans le catalogue collectif national on a intégré dans un seul milieu des bibliothèques indépendantes. La création de ce mécanisme permettra la visualisation unitaire par les utilisateurs des informations mises à disposition en commun. La recherche de l'information peut s'effectuer simultanément dans les bases de données de plusieurs bibliothèques. L'accès des utilisateurs de manière centralisée, à l'aide d'un produit de type méta-recherche, par une interface unique, améliorera le processus de recherche des informations et offrira rapidement les informations demandées.

Mots-clés: catalogue collectif national, information, Bibliothèque Nationale de Roumanie.

Liste des publications de la Bibliothèque Nationale

Les fonds de la Bibliothèque Nationale de Roumanie ont été constitués progressivement et développés constamment par acquisitions, donations, transfert, échange international et dépôt légal. La Bibliothèque Nationale de Roumanie gère et fait l'inventaire des publications spécifiques détenues, en système manuel et automatisé. Le registre inventaire électronique a été introduit à partir de l'année 2005. Ainsi, on a éliminé les registres inventaire traditionnels et les fonds de la bibliothèque sont parfaitement visibles.

Mots-clés: fonds, Bibliothèque Nationale de Roumanie, inventaire.

Georges Enesco et la Maison Royale de Roumanie

La Bibliothèque Nationale de Roumanie détient dans son patrimoine de nombreux témoignages sonores et écrits de la vie et de la création d'Enesco. Le département audiovisuel inclut dans ses collections les premiers enregistrements sur disques de phonographe de la maison de disques "Columbia" où Enesco excellait en tant que violoniste en Beethoven.

A part ces fonds musicaux, Enesco est présent aussi dans la collection de documents qui appartiennent aux Collections Spéciales comme par exemple: le fonds de correspondance, photographies et anciens périodiques roumains. Les lettres, les interviews, les entretiens, les souvenirs de ceux qui l'ont connu ont le rôle d'esquisser la personnalité de l'artiste, en tant qu'animateur extraordinaire de la vie musicale roumaine, pédagogue et ami, plein de compassion pour ceux souffrants, "un grand roumain".

La liaison d'Enesco avec la Maison Royale de Roumanie commence dans sa jeunesse quand Carmen Sylva et autres Mécènes subventionnent ses études à Paris, où gagne le 1er prix de la classe de violon.

Mots-clés: Georges Enesco, Maison Royale de Roumanie, fonds musicaux, Bibliothèque Nationale de Roumanie.

Valorisation des collections médiévales et renaissancistes de la Bibliothèque Nationale de Roumanie – Succursale Batthyaneum

La Bibliothèque Nationale de Roumanie, Succursale Batthyaneum de Alba Iulia gère des collections patrimoniales de valeur documentaire-scientifique et bibliophile inestimable, ainsi comme d'anciens manuscrits et publications, documents d'archive, des collections de musée et d'archive d'Église, qui servent, premièrement, aux nécessités de recherche, d'étude et d'information au domaine de l'histoire de la culture et de l'histoire des livres et de l'impression de l'Europe Occidentale, à partir du IXe siècle jusqu'à présent.

Le fonds de livre médiéval et renaissantiste détenu par la Succursale est réparti sur les suivantes catégories d'objets: manuscrits médiévaux: 298 volumes (environ 480 unités bibliographiques de manuscrits), manuscrits du XVIe siècle: 25 volumes, incunables: 571 unités bibliographiques et livre ancien du XVIe siècle: environ 2500 unités bibliographiques.

Mots-clés: Batthyaneum, livre médiéval, manuscrits médiévaux.

2008. Début d'une nouvelle étape du développement institutionnel de la Bibliothèque Nationale de Roumanie.

L'année 2008 a marqué le début d'une ample action de redéfinition de la mission, de la vision et de la stratégie de développement de la Bibliothèque Nationale de Roumanie, comme partie importante du système national d'information et documentation. Toutes les actions ont été fondées sur les nouveaux instruments d'organisation: le Règlement d'organisation et de fonctionnement et l'organigramme. L'occupation des postes de direction pour les structures organisationnelles prévues par l'organigramme a été effectuée par l'élaboration et la soutenance des projets managériaux.

Mots-clés: organigramme, ROF, projet managérial

Projet management. Bureau Bibliothèque Virtuelle Nationale

Le projet managérial concernant l'organisation du bureau Bibliothèque virtuelle nationale a pour but principal les actions qui doivent être déroulées pour la mise en application de la stratégie nationale de digitalisation, par la création de contenu digital et son consolidation, l'archivage et la préservation du contenu digital et l'augmentation du degré d'accès et celui d'utilisation.

Mots-clés: digitalisation, bibliothèque digitale.

Bureau Fichiers nationaux d'autorité. Plan managérial

Le projet managérial concernant l'organisation de l'activité du bureau Fichiers nationaux d'autorité développe des aspects liés aux moyens concrets d'accomplissement de la mission du bureau au niveau de la Bibliothèque Nationale de la Roumanie, de l'interrelation avec l'entier système national info-documentaire.

Mots-clés: fichiers d'autorité, organisation

Analyse du niveau de satisfaction des demandes d'informations des utilisateurs de la Bibliothèque Nationale de Roumanie. Étude de cas

La recherche s'est fondée sur l'analyse et l'interprétation des données obtenues par la méthode SWOT et l'application d'un questionnaire, relatif au niveau de satisfaction des

demandes d'informations des utilisateurs de la Bibliothèque Nationale de Roumanie. Pour l'objectivité de l'étude, on a utilisé le dialogue avec les bénéficiaires de la Bibliothèque Nationale de Roumanie, la population impliquée dans cette étude étant composée par les étudiants – qui représentent 65,06% du numéro total de bénéficiaires des services offerts par la Bibliothèque Nationale.

L'analyse SWOT a aidé à l'identification des *aspects internes* relatifs au micro-milieu de cette institution info-documentaire, il s'agit de *points forts* (S) et *points faibles* (W) qui influencent la qualité des méthodes de recherche de l'information dans la Bibliothèque Nationale de Roumanie, mais en même temps le macro-milieu qui comprend les *éléments externes* qui ont contribué à l'accomplissement avec succès de la mission de l'institution, et l'on y fait référence aux *opportunités* (O) exploités de manière adéquate, ainsi comme à la monitorisation des raisons en vertu desquelles la bibliothèque a eu des difficultés dans l'accomplissement des objectifs envisagés – *les menaces* (T).

Le questionnaire a été appliqué dans les salles de lecture de la bibliothèque, mais aussi dans la Salle des catalogues, et a permis l'analyse statistique des réponses reçues de la part des participants.

Les conclusions de cette recherche indiquent que l'évaluation du degré d'accomplissement de la mission essentielle de la Bibliothèque Nationale de Roumanie – celle de mettre à disposition des bénéficiaires l'accès de qualité à ses collections – est influencée par la monitorisation et l'optimisation des méthodes de recherche des informations et des facteurs qui contribuent à leur qualité et accessibilité.

Mots-clés: Accès aux Informations; Bibliothèques – Évaluation; Qualité de Services; Management Informationnel; Mission de la Bibliothèque; Utilisateurs.

Relation avec le public, facteur de stress dans l'activité du bibliothécaire

L'activité des bibliothécaires qui travaillent avec le public dans les salles de lecture est assez stressante. Grâce aux typologies humaines variées, le custode prend contact avec une grande diversité de personnalités humaines. Afin d'accomplir sa tâche, celui-ci doit premièrement trouver des moyens adéquates de communication avec l'utilisateur. Le thème de la recherche de l'auteur est celui d'étudier les corrélations qui pourraient exister entre le stress et les modifications qui peuvent apparaître dans le fonctionnement de l'organisme aux paramètres optimaux. La recherche fait référence aux personnes qui ont comme objet d'activité la relation avec le public. On a utilisé les questionnaires psychologiques: Questionnaire *C* Cattel d'anxiété; Questionnaire 16 PFQ – 16 facteurs primaires; Questionnaire des Symptômes en 4 Dimensions (Four Dimensional Symptom Questionnaire) et un questionnaire médical.

Comme une première conclusion, on peut affirmer que les chiffres sont édificateurs relatifs à l'influence néfaste du stress sur l'organisme humain. Nos sentiments déterminent beaucoup notre relation avec le milieu d'activité et présentent des influences considérables sur le climat familial. Nous pouvons être plus efficaces dans les milieux adéquats à notre personnalité. La deuxième conclusion de la recherche indiquent que dans les bibliothèques plus petites, où l'ordonnateur financier est représenté par la mairie, la prefecture et le conseil départemental, les bibliothécaires sont obligés de prester d'autres activités, différentes de celles liées strictement au métier de base et qui sont mentionnés sur la fiche de poste. Dans ce contexte, le facteur stress est déterminé principalement par cette conjuncture et moins de la relation avec le public.

Mots-clés: Stress; Bibliothécaires; Utilisateurs – Bibliothèque; Recherche Psychologique

Recherche scientifique et développement technologique de la Bibliothèque Nationale de République Tchèque

La Bibliothèque Nationale de République Tchèque s'est concentré sur trois domaines de recherche: la recherche par la valorisation du contenu, normes et projets dans le domaine de la bibliothéconomie, la recherche appliquée par l'utilisation constante de la technologie et le développement de nouvelles applications dans le domaine de la préservation et de l'accès digital aux informations.

Le financement se réalise à l'aide des programmes de recherche-développement (Ministère de la Culture) et des programmes européens (Programme eContentplus). L'un de plus récents projets sur ce thème est le projet ENRICH - **Réseau Européen de ressources et d'informations sur le patrimoine culturel** (décembre 2007 - novembre 2009), construit sur la plate-forme de la Bibliothèque Digitale Manuscriptorium, qui assurera l'accès illimité aux représentations digitales des documents de patrimoine appartenant aux différentes institutions culturelles européennes, afin de créer un milieu virtuel de recherche partagé, surtout pour l'étude des manuscrits, mais aussi des incunables, des livres anciens rares imprimés et d'autres documents historiques.

La Bibliothèque Nationale de Roumanie est présente sur le portail des manuscrits européens Manuscriptorium avec des documents digitalisés de ses collections spéciales et est devenue partenaire associé aux projet Enrich depuis avril 2008.

Mots-clés: Bibliothèque Nationale de République Tchèque – Recherche; Enrich (projet); Manuscriptorium; Bibliothèque digitale

Contribution de la Bibliothèque Nationale de Roumanie au projet Enrich. Manuscriptorium

La Bibliothèque Nationale de Roumanie est partenaire du Projet Manuscriptorium depuis avril 2008 et contribue avec livres roumains de XVIe et XVIIe siècles, ayant une grande valeur culturelle, historique et artistique. La plupart sont des ouvrages religieux, mais aussi du domaine du droit et de l'histoire (le mitropolite Dosoftei, Varlaam, Macarie, Coresi, Dimitrie Liubavici, Antim Ivireanul, Dimitrie Cantemir etc.). Ceux-ci comptent 77 titres, environ 20000 d'images, auxquelles vont s'ajouter 24 titres du XVIIIe siècle, environ 11000 pages.

Le projet ENRICH est coordonné par la Bibliothèque Nationale de Tchèque et se déroule dans le programme eContent+. Il a pour but la réalisation de l'accès aux images digitales des documents anciens de différentes institutions culturelles européennes, tout en créant un milieu de recherche virtuel, sur la plate-forme Manuscriptorium (www.manuscriptorium.com).

La participation de BNR à Enrich.Manuscriptorium permet la connaissance et la reconnaissance sur le plan international de la spécificité du patrimoine roumain.

Mots-clés: Bibliothèque Nationale de Roumanie; Bibliothèque digitale; Manuscriptorium; Enrich (projet).

Promotion du portail The European Library. Indicateurs de performance

Au sein du projet de développement du portail de services The European Library, on a démarré le projet TELplus (<http://www.theeuropeanlibrary.org/telplus>), financé par le programme eContentplus de l'Union Européenne, sur une période de 27 mois (1 octobre 2007 - 31 décembre 2009). Le projet est coordonné par la Bibliothèque Nationale d'Estonie.

A partir de novembre 2008, on va démarrer le procès d'implémentation du plan de marketing du portail The European Library dans les bibliothèques nationales qui ont devenues de nouveaux membres participants de plein droit.

Le Bureau The European Library propose 5 indicateurs-clés de performance qui peuvent être utilisés dans le procès d'évaluation des performances des participants de plein droit dans la promotion du portail The European Library par rapport à ses objectifs.

Bibliothèque Nationale de Roumanie au sein de la politique publique concernant la digitalisation et la réalisation de la Bibliothèque Digitale de Roumanie

La Bibliothèque Nationale de Roumanie est impliquée de manière active dans le programme d'application de la politique publique dans le domaine de la digitalisation, de la préservation digitale et de l'accessibilité en ligne des ressources détenues par les bibliothèques de Roumanie. En ce sens, la Bibliothèque Nationale de Roumanie a formulé les principes qui constituent la base de ce projet, a évalué les collections proposées pour la digitalisation, a émis une solution informatique adéquate à la création de la Bibliothèque Digitale de Roumanie.

Mots-clés: digitalisation, bibliothèque digitale.

Inventaire des documents digitalisés dans le système national de bibliothèques

La Bibliothèque Nationale de Roumanie met en pratique la « Politique Publique pour la digitalisation des ressources culturelles » par le Bureau Bibliothèque Virtuelle Nationale et vise la constitution de la Bibliothèque Digitale Nationale, partie de la Bibliothèque Digitale Européenne. Une des étapes du procès de digitalisation suppose l'élaboration d'une liste-inventaire, avec les ressources digitalisées à présent, au niveau du système national de bibliothèques.

Mots-clés: digitalisation, bibliothèque virtuelle, liste-inventaire.

